

Avizul Comisiei privind aplicarea Convenției regionale cu privire la regulile de origine preferențiale pan-euro-mediterraneene sau a protocoalelor referitoare la regulile de origine care prevăd cumulul diagonal între părțile contractante la această convenție

(2020/C 67/02)

În scopul aplicării unui cumul diagonal de origine între părțile contractante ⁽¹⁾ la Convenția regională cu privire la regulile de origine preferențiale pan-euro-mediterraneene ⁽²⁾ (denumită în continuare „convenția”), părțile în cauză își notifică reciproc, prin intermediul Comisiei Europene, regulile de origine în vigoare aplicate celorlalte părți.

Trebuie amintit că aplicarea cumulului diagonal este posibilă doar dacă părțile pe teritoriul cărora are loc producția finală și părțile de destinație finală au încheiat acorduri de liber schimb, care să conțină reguli de origine identice, cu toate părțile care participă la procesul de obținere a caracterului originar, mai exact cu toate părțile din care sunt originare materialele utilizate. Materialele originare de pe teritoriul unei părți care nu a semnat un acord cu părțile pe teritoriul cărora are loc producția finală și/sau cu părțile de destinație finală trebuie tratate ca neoriginare. Notele explicative privind protocoalele pan-euro-mediterraneene privind regulile de origine ⁽³⁾ conțin exemple concrete.

Pe baza notificărilor adresate de părți Comisiei Europene, tabelele anexate cuprind:

Tabelul 1 – o perspectivă simplificată asupra posibilităților de cumul la 1 decembrie 2019.

Tabelele 2 și 3 – data de la care devine aplicabil cumulul diagonal.

În tabelul 1, un „X” marchează existența, între 2 parteneri, a unui acord de liber schimb care conține reguli de origine ce permit cumulul pe baza modelului pan-euro-mediterranean de reguli de origine. Utilizarea cumulului diagonal care implică un al treilea partener necesită câte un „X” în toate căsuțele din tabel care marchează intersectarea celor trei parteneri. Totuși, există unele excepții în ceea ce privește cumulul diagonal. În astfel de cazuri, fie „(1)”, fie un „(*)” lângă „X” va indica excepțiile care trebuie avute în vedere.

În tabelul 2, datele menționate se referă la:

- data aplicării cumulului diagonal în temeiul articolului 3 din appendicele I la convenție, în cazul în care acordul de liber schimb vizat se referă la convenție. În acest caz, data este precedată de „(C)”;
- data aplicării protocoalelor referitoare la regulile de origine care prevăd cumulul diagonal, atașate acordului de liber schimb vizat, în alte cazuri.

Datele menționate în tabelul 3 se referă la data de aplicare a protocoalelor referitoare la regulile de origine care prevăd cumulul diagonal anexate la acordurile de liber schimb între UE, Turcia și țările participante la procesul de stabilizare și de asociere al UE. De fiecare dată când se face referire la convenție într-un acord de liber schimb între părțile menționate în acest tabel, s-a adăugat în tabelul 2 o dată precedată de mențiunea „(C)”.

De asemenea, trebuie amintit că materialele originare din Turcia care intră în sfera de aplicare a Uniunii vamale UE-Turcia pot fi considerate materiale originare în scopul cumulului diagonal între Uniunea Europeană și țările care participă la procesul de stabilizare și de asociere și cu care este în vigoare un protocol privind originea.

⁽¹⁾ Părțile contractante sunt Uniunea Europeană, Albania, Algeria, Bosnia și Herțegovina, Egipt, Georgia, Insulele Feroe, Islanda, Israel, Iordania, Kosovo [în conformitate cu Rezoluția 1244(1999) a Consiliului de Securitate al Organizației Națiunilor Unite], Liban, Macedonia de Nord, Muntenegru, Maroc, Norvegia, Republica Moldova, Serbia, Elveția (inclusiv Liechtenstein), Siria, Tunisia, Turcia, Ucraina și Cisiordania și Fâșia Gaza.

⁽²⁾ JO L 54, 26.2.2013, p. 4.

⁽³⁾ JO C 83, 17.4.2007, p. 1.

Codurile pentru părțile contractante care figurează în tabele sunt următoarele:

— Uniunea Europeană	UE
— Statele AELS:	
— Islanda	IS
— Elveția (inclusiv Liechtenstein) ⁽⁴⁾	CH (+ LI)
— Norvegia	NO
— Insulele Feroe	FO
— Participanții la Procesul de la Barcelona:	
— Algeria	DZ
— Egipt	EG
— Israel	IL
— Iordania	JO
— Liban	LB
— Maroc	MA
— Cisiordania și Fâșia Gaza	PS
— Siria	SY
— Tunisia	TN
— Turcia	TR

Participanții la procesul de stabilizare și de asociere al UE:

— Albania	AL
— Bosnia și Herțegovina	BA
— Macedonia de Nord	MK
— Muntenegru	ME
— Serbia	RS
— Kosovo ⁽⁵⁾	KO
— Republica Moldova	MD
— Georgia	GE
— Ucraina	UA

Prezentul aviz înlocuiește avizul 2019/C 333/03 (JO C 333, 4.10.2019, p. 3).

⁽⁴⁾ Elveția și Principatul Liechtenstein formează o uniune vamală.

⁽⁵⁾ Această denumire nu aduce atingere pozițiilor privind statutul și este conformă RCSONU 1244 și Avizului CIJ privind declarația de independență a Kosovo.

Tabelul 1

Perspectivă simplificată asupra posibilităților de cumul diagonal în spațiul pan-euro-mediteranean la 1 decembrie 2019

		Statele AELS				Participanții la Procesul de la Barcelona										Participanții la procesul de stabilizare și de asociere al UE								
	UE	CH (+ LI)	IS	NO	FO	DZ	EG	IL	JO	LB	MA	PS	SY	TN	TR	AL	BA	KO	ME	MK	RS	MD	GE	UA
UE		X	X	X	X	X	X	X	X		X	X		X	X ⁽¹⁾	X	X	X	X	X	X	X	X	X
CH (+ LI)	X		X	X	X		X	X	X	X	X	X		X	X	X	X		X	X	X		X	X
IS	X	X		X	X		X	X	X	X	X	X		X	X	X	X		X	X	X		X	X
NO	X	X	X		X		X	X	X	X	X	X		X	X	X	X		X	X	X		X	X
FO	X	X	X	X											X									
DZ	X																							
EG	X	X	X	X					X		X			X	X									
IL	X	X	X	X					X						X									
JO	X	X	X	X			X	X			X			X										
LB		X	X	X																				
MA	X	X	X	X			X		X					X	X									
PS	X	X	X	X																				
SY															X									
TN	X	X	X	X			X		X		X				X									
TR	X ⁽¹⁾	X	X	X	X		X	X			X		X	X		(*)	(*)	(*)	(*)	X(*)	X(*)	X		
AL	X	X	X	X											(*)		X	X	X	X	X	X		
BA	X	X	X	X											(*)	X		X	X	X	X	X		
KO	X														(*)	X	X		X	X	X	X		
ME	X	X	X	X											(*)	X	X	X		X	X	X		

		Statele AELS				Participanții la Procesul de la Barcelona											Participanții la procesul de stabilizare și de asociere al UE									
	UE	CH (+ LI)	IS	NO	FO	DZ	EG	IL	JO	LB	MA	PS	SY	TN	TR	AL	BA	KO	ME	MK	RS	MD	GE	UA		
MK	X	X	X	X											X (*)	X	X	X	X		X	X				
RS	X	X	X	X											X (*)	X	X	X	X	X		X				
MD	X														X	X	X	X	X	X	X					
GE	X	X	X	X																						
UA	X	X	X	X																						

(*) Este posibil cumulul diagonal între Turcia, Albania, Bosnia și Herțegovina, Kosovo, Macedonia de Nord, Muntenegru și Serbia. Totuși, a se vedea tabelul 3 pentru posibilitatea de cumul diagonal între Uniunea Europeană, Turcia, Albania, Bosnia și Herțegovina, Kosovo, Macedonia de Nord, Muntenegru și Serbia.

(¹) Pentru mărfurile care intră în sfera de aplicare a Uniunii vamale UE-Turcia, data de aplicare este 27 iulie 2006.

Pentru produsele agricole, data de aplicare este 1 ianuarie 2007 (cumulul nu este aplicabil cu MD).

Pentru produsele din cărbune și oțel, data de aplicare este 1 martie 2009 (cumulul nu este aplicabil cu MD).

C 67/6

RO

Jurnalul Oficial al Uniunii Europene

2.3.2020

	FO	NO	IS	CH (+ LI)	UE	
	1.12.2005 (C) 12.5.2015	1.1.2006 (C) 1.5.2015	1.1.2006 (C) 1.5.2015	1.1.2006 (C) 1.2. 2016		UE
	1.1.2006	1.8.2005 (C) 1.7.2013	1.8.2005 (C) 1.7.2013		1.1.2006 (C) 1.2.2016	CH(+ LI)
	1.11.2005	1.8.2005 (C) 1.7.2013		1.8.2005 (C) 1.7.2013	1.1.2006 (C) 1.5.2015	IS
	1.12.2005		1.8.2005 (C) 1.7.2013	1.8.2005 (C) 1.7.2013	1.1.2006 (C) 1.5.2015	NO
		1.12.2005	1.11.2005	1.1.2006	1.12.2005 (C) 12.5.2015	FO
					1.11.2007	DZ
		1.8.2007	1.8.2007	1.8.2007	1.3.2006 (C) 1.2.2016	EG
		1.7.2005	1.7.2005	1.7.2005	1.1.2006	IL
		17.7.2007	17.7.2007	17.7.2007	1.7.2006	JO
		1.1.2007	1.1.2007	1.1.2007		LB
		1.3.2005	1.3.2005	1.3.2005	1.12.2005	MA
		1.5.2016	1.5.2016	1.5.2016	1.7.2009 (C) 1.3.2016	PS
						SY
		1.8.2005	1.3.2006	1.6.2005	1.8.2006	TN
(C) 1.10.2017	1.9.2007 (C) 1.12.2019	1.9.2007 (C) 1.12.2019	1.9.2007 (C) 1.12.2019	1.9.2007 (C) 1.12.2019	(¹)	TR
	(C) 1.5.2015	(C) 1.5.2015	(C) 1.5.2015	(C) 1.5.2015	(C) 1.5.2015	AL
	(C) 1.1.2015	(C) 1.1.2015	(C) 1.1.2015	(C) 1.1.2015	(C) 9.12.2016	BA
					(C) 1.4.2016	KO
	(C) 1.11.2012	(C) 1.11.2012	(C) 1.10.2012	(C) 1.9.2012	(C) 1.2.2015	ME
	1.5.2015	1.5.2015	1.5.2015	1.2.2016	(C) 1.5.2015	MK
	(C) 1.5.2015	(C) 1.5.2015	(C) 1.5.2015	(C) 1.5.2015	(C) 1.2.2015	RS
					(C) 1.12.2016	MD
	(C) 1.9.2017	(C) 1.9.2017	(C) 1.9.2017	(C) 1.5.2018	(C) 1.6.2018	GE
	1.6.2012	1.6.2012	1.6.2012	1.6.2012	(C) 1.1.2019	UA

		Statele AELS				Participanții la Procesul de la Barcelona										Participanții la procesul de stabilizare și de asociere al UE								
	UE	CH(+ LI)	IS	NO	FO	DZ	EG	IL	JO	LB	MA	PS	SY	TN	TR	AL	BA	KO	ME	MK	RS	MD	GE	UA
ME	(C) 1.2.2015	(C) 1.9.2012	(C) 1.10.2012	(C) 1.11.2012												(C) 1.4.2014	(C) 1.2.2015	(C) 1.4.2014		(C) 1.4.2014	(C) 1.4.2014	(C) 1.4.2014		
MK	(C) 1.5.2015	1.2.2016	1.5.2015	1.5.2015											(C) 1.8.2018	(C) 1.4.2014	(C) 1.2.2015	(C) 1.4.2014	(C) 1.4.2014		(C) 1.4.2014	(C) 1.4.2014		
RS	(C) 1.2.2015	(C) 1.5.2015	(C) 1.5.2015	(C) 1.5.2015											(C) 1.6.2019	(C) 1.4.2014	(C) 1.2.2015	(C) 1.4.2014	(C) 1.4.2014	(C) 1.4.2014		(C) 1.4.2014		
MD	(C) 1.12.2016														(C) 1.10.2017	(C) 1.4.2014	(C) 1.4.2014	(C) 1.4.2014	(C) 1.4.2014	(C) 1.4.2014	(C) 1.4.2014			
GE	(C) 1.6.2018	(C) 1.5.2018	(C) 1.9.2017	(C) 1.9.2017																				
UA	(C) 1.1.2019	1.6.2012	1.6.2012	1.6.2012																				

(¹) Pentru mărfurile care intră în sfera de aplicare a Uniunii vamale UE-Turcia, data de aplicare este 27 iulie 2006.
Pentru produsele agricole, data de aplicare este 1 ianuarie 2007.
Pentru produsele din cărbune și oțel, data de aplicare este 1 martie 2009.

Tabelul 3

Data aplicării protocoalelor referitoare la regulile de origine care prevăd cumulul diagonal între Uniunea Europeană, Albania, Bosnia și Herțegovina, Kosovo, Macedonia de Nord, Muntenegru, Serbia și Turcia

	UE	AL	BA	KO	MK	ME	RS	TR
UE		1.1.2007	1.7.2008	1.4.2016	1.1.2007	1.1.2008	8.12.2009	(¹)
AL	1.1.2007		22.11.2007	1.4.2014	26.7.2007	26.7.2007	24.10.2007	1.8.2011
BA	1.7.2008	22.11.2007		1.4.2014	22.11.2007	22.11.2007	22.11.2007	14.12.2011
KO	1.4.2016	1.4.2014	1.4.2014		1.4.2014	1.4.2014	1.4.2014	1.9.2019
MK	1.1.2007	26.7.2007	22.11.2007	1.4.2014		26.7.2007	24.10.2007	1.7.2009
ME	1.1.2008	26.7.2007	22.11.2007	1.4.2014	26.7.2007		24.10.2007	1.3.2010
RS	8.12.2009	24.10.2007	22.11.2007	1.4.2014	24.10.2007	24.10.2007		1.9.2010
TR	(¹)	1.8.2011	14.12.2011	1.9.2019	1.7.2009	1.3.2010	1.9.2010	

(¹) Pentru mărfurile care intră în sfera de aplicare a Uniunii vamale UE-Turcia, data de aplicare este 27 iulie 2006. Nu se aplică în cazul produselor agricole și în cazul produselor din cărbune și oțel.